30

Profile of Directors, Supervisors and Senior Management 董事、監事及高級管理人員履歷

Directors

Guo Guangchang, aged 36, is the Chairman of the Board of Directors of the Company and one of the co-founders of the Group, and is primarily responsible for the Group's overall strategic planning, management and business development. Mr. Guo graduated from Fudan University in the PRC in 1989 and obtained a master's degree in business administration from the same university in July 1999. Mr. Guo has over 9 years of experience in the businesses of real estate and related services, is a Deputy to the Tenth National People's Congress of the People's Republic of China as well as a member of the Ninth National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference, and was appointed a policy consultant to the Shanghai municipal government in 2000. Mr. Guo has been named one of Shanghai's "Ten most outstanding youths" in 1998, an "Outstanding young entrepreneur of Shanghai" in 1997 as well as an "Excellent private entrepreneur of China" in 1995. In 2002, Mr. Guo was elected vice-chairman of the Shanghai Chamber of Commerce, In 2003, Mr. Guo was named one of the "Ten leaders in future economy of China" and "Ten new private entrepreneurs in 2003".

Fan Wei, aged 34, is an executive Director and the president of the Company. He graduated from Fudan University in the PRC in July 1991. He is one of the co-founders and a director of Shanghai Fosun High Technology (Group) Company Limited. Mr. Fan has been the recipient of "Shanghai's Residential Construction Contributor's Awards" in both 1999 and 2000. He was elected as one of the "Ten new faces of Chinese property" of the Fifth Property Fair and "Ten persons of Shanghai property in 2003" jointly by Chinese News Agency and "New Perspective of Residence" magazine. He is a council member director of the Shanghai Real Estate Association and a deputy chief council member of the Real Estate Research Centre of the Shanghai Academy of Social Science. Mr. Fan has extensive experience in real estate development, sales and company administration and management.

董事

郭廣昌,36歲,為本公司董事會的董事長, 兼本集團創始人之一,主要負責本集團的整 體策劃、管理及業務發展。他於一九八九年 畢業於中國復旦大學,為於一九九九年七月 在復旦大學取得工商管理碩士學位。郭先生 在住宅房地產業務及相關服務擁有超過九年 經驗,亦是中華人民共和國第十屆全國人民 代表大會代表和中國人民政治協商會議第九 屆全國委員會委員,並於二零零零年獲上海 市人民政府委任為上海市決策諮詢研究專 家。郭先生於一九九八年被評為「上海市十大 傑出青年」,於一九九七年被評為「上海市優 秀青年企業家」及於一九九五年被評為「中國 優秀民營企業家」之一。二零零二年,郭先生 當選為上海市工商業聯合會(商會)副會長。 二零零三年,郭先生當選[十大中國未來經濟 領袖」和「二零零三年十大新民企領袖」。

范 **偉**,34歲,為本公司執行董事兼總裁。 他於一九九一年七月畢業於中國復旦大學。 他是上海復星高科技(集團)有限公司創始人 之一,現任該公司董事。范先生於一九九九 年及二零零零年兩年均被評為「上海市住宅建 設功臣」,在第五屆中國住交會上獲選為「二 零零三年中國房地產十大新鋭人物」之一,被 中國新聞社、《新住宅視點》雜誌社評選為「二 零零三年上海房地產十大風雲人物」。現任上 海市房地產業協會常務理事、上海市社會科 學院房地產研究中心理事會副理事長。范先 生於房地產開發、營銷、公司行政管理和經 營方面有廣泛經驗。 **Ding Guoqi**, aged 34, is an executive Director of the Company. He graduated from The Shanghai Finance University in accounting in 1991. From July 1991 to April 1995, Mr. Ding worked in the accounting department of Shanghai Jinshan Petrochemical Construction Company. He joined Shanghai Fosun High Technology (Group) Company Limited as the financial controller in May 1995. From June 1999 to July 2002, Mr. Ding was the financial controller of the Group.

Non-executive Directors

Feng Xiekun, aged 52, is a non-executive Director of the Company. Mr. Feng is the chairman of the board of directors of Shanghai Xinchangning (Group) Company Limited. Mr. Feng has been a director of the Company (including the Company's predecessor, Forte (Group) Limited), since 25 February 2001. Previously, Mr. Feng was the president of the Shanghai Changning District Real Estate and Land Resources Bureau, the vice president of the Shanghai Changning District Construction Authority and the manager of Shanghai Changning District Civil Construction Company. Mr. Feng has extensive experience in the real estate industry. 丁國其,34歲,為本公司執行董事。丁先生 於一九九一年畢業於上海財經大學會計學專 業。一九九一年七月至一九九五年四月在上 海金山石油化工建築公司任職於會計部,一 九九五年五月加入上海復星高科技(集團)有 限公司任財務總監;一九九九年六月至二零 零二年七月在本集團任財務總監。

非執行董事

馮燮堃,52歲,為本公司非執行董事。馮先 生為上海新長寧(集團)有限公司董事會的董 事長,自二零零一年二月二十五日以來,馮 先生一直擔任本公司(包括本公司的前身復地 (集團)有限公司)的董事。馮先生曾任上海市 長寧區房地局局長、上海市長寧區建設局副 局長和上海市長寧區市政建設公司經理。馮 先生在房地產行業有豐富的經驗。 32

Independent non-executive Directors

Charles Nicholas Brooke, aged 62, is an independent nonexecutive Director of the Company. He graduated from the University of London in 1963. He is the Chairman of Professional Property Services Ltd. headquartered in Hong Kong which provides property advisory services across Asia-Pacific. He was the Deputy Managing Director of Swire Properties. He is a Fellow and the current Global President of the Royal Institution of Chartered Surveyors, which is a leading group of property professionals worldwide. He is a former member of the Hong Kong Housing Authority and the Hong Kong Town Planning Board. In 1999, he was awarded the Bronze Bauhinia Star by the Chief Executive of the Hong Kong SAR Government . Currently, he sits on the Board of the Hong Kong Science and Technology Parks Corporation, and is a member of the Standing Commission on Civil Service Salaries and Conditions of Service, the Chairman of the Real Estate Services Committee of "The Hong Kong Coalition of Service Industries" and a Member of the Board of Review (Inland Revenue Ordinance). He was appointed as an independent non-executive Director of the Company on 8 January 2004.

Chen Yingjie, aged 55, is an independent non-executive Director of the Company. Mr. Chen graduated from Fudan University in the PRC in 1982. He is currently an associate professor in the College of Administration Studies at Fudan University, specializing in financial analysis and corporate financial management. Mr. Chen was once a visiting scholar at the Chinese University of Hong Kong. He has received the National Award for Scientific and Technological Improvements from the National Education Committee, Award for Scientific and Technological Improvements and the Shanghai Scientific and Technological Improvements Award. He was appointed as an independent non-executive Director of the Company on 22 September 2001.

獨立非執行董事

蒲祿祺,62歲,為本公司獨立非執行董事。 他於一九六三年畢業於倫敦大學。他為專業 物業服務公司的主席。該公司的總部設於香 港,從事向亞太地區提供物業顧問服務。蒲 先生曾擔任太古地產的副董事總經理。他為 皇家特許測量師學會的會員兼現任全球總 之家特許測量師學會的會員兼現任全球總 書。該房屋委員會及香港城市規劃委員會的前 任委員會及香港城市規劃委員會的前 低行政長官頒發銅紫荊星章。他現時為香港 解的政長官頒發銅紫荊星章。他現時為香 將大生於二零零四年一月八日獲 委任為本公司的獨立非執行董事。

陳穎杰,55歲,為本公司獨立非執行董事。 他於一九八二年畢業於中國復旦大學。現為 復旦大學管理學院副教授,主講財務分析和 企業財務管理。他曾為香港中文大學的訪問 學者。陳先生曾獲得國家教委頒發的國家科 學技術進步獎、科學進步獎和上海市科學技 術進步獎。他於二零零一年九月二十二日獲 委任為本公司的獨立非執行董事。 Zhang Hongming, aged 58, is an independent non-executive director of the Company. Mr. Zhang is currently, the deputy manager of the Real Estate Research Centre, and a manager of the City Development Centre of the Economic Research Department at the Shanghai College of Social Studies. He is also the Chief Editor of the magazine "China Real Estate Research." He was also appointed as the Councilor of the Shanghai Municipal People's Government on 19 March 2003, a committee member of the Ninth Shanghai Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference, the deputy director of Human Resources and Environmental Construction Commission, the vice-president of the Shanghai Real Estate Economic Academic Association, the vice-president of the Association for the Enhancement of Shanghai Residential Properties, a committee member of the Technology Group of the Shanghai Municipal People's Government Construction Committee, a committee member of the Technology Group of the Shanghai Municipal Real Estate Land Resources Management Bureau and a committee member of the Technology Group of the Shanghai Municipal Pudong New District Construction Department. He was appointed as an independent non-executive Director of the Company on 22 September 2001.

張鴻銘,58歲,為本公司獨立非執行董事。 張先生現為房地產業研究中心副理事長兼上 海社會科學院經濟研究所城市發展中心主 任。他亦是《中國房地產研究》叢書主編,並 於二零零三年三月十九日獲任命為上海市人 民政府參事、亦是中國人民政治協商會議第 九屆上海市委員會委員和人口資源環境建設 大屆自會副主任、上海房產經濟學會副會長、 上海住宅產業促進會副會長、上海市人民政 府建設和管理委員會科學技術委員會委員、 上海市房屋土地資源管理局科學技術委員會 委員及上海市浦東新區建設科技委員。他於 二零零一年九月二十二日獲委任為本公司的 獨立非執行董事。

Supervisors

Ma Suxiang, aged 48, is Chairman of the Supervisory Committee. Mr. Ma graduated from the College of Military and Economic Studies in June 2000. He had previously acted as the audit officer of the 704 Research Institute. He is now the manager of the Audit Department of the Company. Mr. Ma joined the Group in December 2000.

Zhang Guozheng, aged 38, is an independent Supervisor. Mr. Zhang graduated from Xiamen University in 1987 and obtained a bachelor's degree in economics. From August 1987 to July 1993, he was a teacher in the accounting department at Shanghai Finance University specializing in cost accounting and industry accounting. His publications include "Financial Accounting for Joint Stock Limited Company" and "Concepts in Accounting." From July 1993 to April 2001, he worked as a manager and senior manager of the finance accounting department of Thai Zhengda Group Yichu Industry (Group) Co., Ltd.. He was also a deputy general manager of Shanghai Yichu Rijing Co., Ltd. He has been working as a director of audit and finance in Shanghai Guangming Dairy Industry Co., Ltd. since April 2001. Mr. Zhang was appointed as a Supervisor of the Company in August 2002.

Sun Wenqiu, aged 36, is an independent Supervisor. Mr. Sun graduated from Eastern China Polytechnic Institute in 1987 and he has obtained a master's degree and the qualification of senior accountant. He has taught in the Nanjing Military Resources Management Institute and Shanghai Finance University. Since 1992, he has served as Finance Manager, Deputy Chief Accountant and Manager of the Securities Investment Department in Shanghai Dongfang Mingzhu Co., Ltd. He is now the Chief Accountant of that company. Mr. Sun was appointed as a Supervisor of the Company in August 2002.

監事

馬蘇翔,48歲,為監事會主席,於二零零零 年六月畢業於軍事經濟學院財務系。他曾任 職於704研究所審計處主任,現任本公司審計 部經理。馬先生於二零零零年十二月加入本 集團。

章國政,38歲,為獨立監事。章先生於一九 八七年畢業於廈門大學,為經濟學學士。一 九八七年八月至一九九三年七月在上海財經 大學會計系任教,主講成本會計、工業會計 等課程,並有《股份有限公司財務會計》、《會 計學概論》等專著。一九九三年七月至二零零 一年四月在泰國正大集團易初工業(集團)有 限公司任財務會計部經理、高級經理及上海 易初日精有限公司副總經理。他自二零零一 年至今在上海光明乳業股份有限公司任公司 審計總監兼財務總監。章先生於二零零二年 八月獲委任為本公司監事。

孫文秋,36歲,為獨立監事。孫先生於一九 八七年畢業於華東工學院,獲碩士學位及高 級會計師資格。他曾在南京兵工物資管理學 校和上海財經大學任教,一九九二年至今曾 在上海東方明珠股份有限公司任財務部經 理,副總會計師及證券投資部經理。他現任 該公司的總會計師。孫先生於二零零二年八 月獲委任為本公司監事。 Liu Zhangxi, aged 64, is a Supervisor. Mr. Liu graduated from the University of Science and Technology of China in 1964. Between 1964 and 1985, Mr. Liu worked for the Jiuquan Satellite Launch Centre as an engineer and as the director of its technology office. Between 1985 and 1991, Mr. Liu acted as deputy director and director of the office of the Government's Science and Technology Commission in the Putuo District in Shanghai, as well as head of the Institute Division and vice-president of the Shanghai Putuo District Science and Technology Association. He is now the general manager of Shanghai Xidatang Technological Investment and Development Company Limited. Mr. Liu was appointed as a Supervisor of the Company in September 2001.

Shen Guoliang, aged 47, is a Supervisor. Mr. Shen graduated from Shanghai Engineering and Technology University in December 1996, and he joined the Group in January 1998. Mr. Shen is now the manager of the Company's Administrative Office.

Company Secretary

Lo Yee Har Susan, 45, is the company secretary of the Company. Ms. Lo is an Associate Member of both the Institute of Chartered Secretaries and Administrators and the Hong Kong Institute of Company Secretaries. She has over 20 years of experience in the company secretarial area. **劉章喜**,64歲,為監事,一九六四年畢業於 中國科技大學,一九六四年至一九八五年在 酒泉衛星發射中心任工程師和技術室主任, 一九八五年至一九九一年期間任上海市普陀 區政府科學技術委員會副主任和主任及上海 市普陀區科學技術協會學會部長、副主席。 現任上海西大堂科技投資發展有限公司總經 理。劉先生於二零零一年九月獲委任為本公 司監事。

沈國樑,47歲,為監事。沈先生於一九九六 年十二月畢業於上海工程技術大學,並於一 九九八年一月加入本集團,現為本公司行政 部經理。

公司秘書

盧綺霞,45歲,為公司秘書,是特許秘書及 行政人員公會和香港公司秘書公會會員,她 在公司秘書職業領域中具有20多年的從業經 驗。

Senior Management

Zhang Lin, aged 45, is a deputy general manager and the chief engineer of the Company. Mr. Zhang graduated from Tongji University in 1987. Mr. Zhang has worked as an architect in Shanghai Jingan Residential Company, the Capital Construction Office at The Shanghai Finance University, and Shanghai Aijian Architectural Design Firm.

Wang Ning, aged 36, is a deputy general manager of the Company. Mr. Wang graduated from The Shanghai Finance University. Mr. Wang has been the manager of the financial department of Shanghai Vanke Property Management Co., Ltd. and the manager of the sales and planning departments of the Shanghai Vanke Property Co., Ltd..

Cao Zhidong, aged 33, is a deputy general manager of the Company. Mr. Cao, an economist, graduated from Jiaotong University with a doctorate in management studies and subsequently taught in the Institute of Construction and Kinetic Studies at Jiaotong University. Mr. Cao has served as the deputy manager of the Human Resources Department of Shanghai Xinhuangpu (Group) Company Limited and as a group strategic management and human resource consultant and a human resource controller. He has been the head of director and the supervisor of human resource department of various subsidiary companies in that group.

Wang Zhe, aged 33, is the chief financial officer of the Company. He graduated from the Global Economic Faculty at Fudan University in the PRC with a bachelor's degree in 1992 and obtained a master's degree in International Finance from the International Economics Faculty at Fudan University in 1999. In 1997, he became a qualified economist. Mr. Wang has worked in Agricultural Bank of China and Shanghai Pudong Development Bank for many years.

高級管理人員

張琳,45歲,公司副總經理兼總工程師,
畢業於同濟大學,曾以建築師職稱任職於上
海靜安區住宅公司、上海財經大學基建處、
上海愛建建築設計事務所。

王 寧,36歲,公司副總經理,畢業於上海 財經大學,曾任職於上海萬科物業管理有限 公司財務部經理,上海萬科房地產有限公司 銷售部、企劃部經理。

曹志東,33歲,公司副總經理,上海交通大 學管理學院企業管理專業管理學博士、經濟 師,並曾於該校建築工程與動力學院任教 師。曹先生曾任上海新黃浦(集團)有限公司 人力資源部副經理,集團戰略管理及人力資 源諮詢師,並兼任多個直屬公司的人事總 監、董事、監事。

王 哲,33歲,公司財務總監,一九九二年 畢業於復旦大學世界經濟系,獲經濟學學士 學位:一九九九年於復旦大學國際金融系畢 業,獲國際金融碩士學位。一九九七年獲經 濟師職稱。在中國農業銀行及上海浦東發展 銀行任職多年。 **Bao Guoping**, aged 53, is a deputy general manager of the Company. Mr. Bao graduated from Shanghai Huadong Textile Institute in corporate management. He has worked as an officer of corporate management office, a manager of investment department and securities department and assistant to General Manager in several state owned enterprises. Mr. Bao has been a deputy managing director, an executive managing director and an executive director of a listed company in Hong Kong since March 1994.

Li Zhimin, aged 40, is a deputy general manager of the Company. Mr. Li graduated from the Industrial and Residential Architecture Department of Tongji University with a bachelors's degree and is a qualified engineer. Mr. Li has worked as a project manager of the Shanghai Si Fang Property Company Limited, the general manager of the engineering department of Si Fang Group and the deputy general manager of Si Fang Grong Wuhan office. **包國平**,53歲,公司副總經理,畢業於上海 華東紡織工學院企業管理專業,曾任數家國 營企業企管辦主任、投資部經理兼證券部經 理、總經理助理等職。一九九四年三月起在 香港上市房地產公司任董事副總裁、執行董 事副總裁、常務執行董事等職。

李志民,40歲,公司副總經理,同濟大學工 業與民用建築專業本科畢業,獲工學學士學 位,工程師。曾任上海市四方房地產實業有 限公司項目經理,四方集團總部工程部經理 兼四方集團武漢公司常務副總經理。